



SensAwake™

Ambient
Tracking®
Plus

SensAwake™
Sensitive to Sleep

SleepStyle™

SLEEP PERFORMANCE FOR
AN ENERGIZED LIFESTYLE

Fisher & Paykel
HEALTHCARE

Patiënten raken veelvuldig uit hun slaap en liggen dan een tijdje wakker.

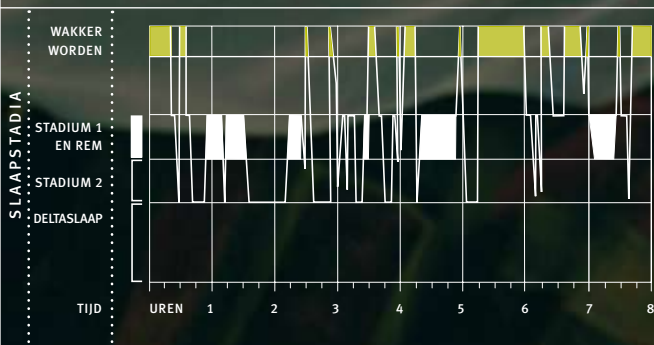
PATIËNTEN KUNNEN DE TOEGEDIENDE DRUK NIET VERDRAGEN EN KUNNEN MOEITE HEBBEN OM WEER IN SLAAP TE KOMEN. PATIËNTENCOMFORT IS VAN CRUCIAAL BELANG OM WEER IN SLAAP TE KOMEN.

 **DIAGRAM:**

Kenmerkend slaap/waakpatroon bij gezonde oudere. Groene gebieden staan voor REM-slaap, grijze gebieden geven fase van wakker worden en wakker zijn.

Bron: Respiratory Care: A Guide to Clinical Practice 4th ed. 1997 Burton et al. Section 11, Aran et al. Sleep-Disordered Breathing, Pg 295 - 308.

KENMERKEND HISTOGRAM BIJ EEN GEZONDE OUDERE



A close-up photograph of a human eye wearing a green contact lens. The lens is centered on the iris, which is partially visible. The eye is looking slightly to the right. The background is a soft, out-of-focus green.

Het probleem

Tot wel 9% van de volwassen populatie lijdt aan obstructieve slaapapneu (OSA) en er is sprake van een stijgende trend.⁽¹⁻²⁾

De gebruikelijke behandeling voor OSA is positieve-luchtwegdruktherapie. Het kan echter gebeuren dat patiënten de druk niet kunnen verdragen, erdoor uit hun slaap worden gehaald en wakkere perioden doormaken.

Tijdens wakkere perioden is er geen druk nodig en kan deze ongemak veroorzaken waardoor een patiënt mogelijk moeite heeft om weer in slaap te komen.

Dit ongemak kan nadelige gevolgen hebben voor de therapietrouw. Door de druk te verlagen tijdens wakkere perioden kunnen het comfort en de therapietrouw worden vergroot.

VERWIJZINGEN:

(1) Young et al, *Epidemiology of Obstructive Sleep Apnea; A Population Health Perspective*. *Am J Respir Crit Care Med* 2002; 165:1217-1239.

(2) Young T, Palta M, Dempsey J, et al. *The occurrence of sleep-disordered breathing in among middle-aged adults*. *N Engl J Med* 1993; 328:1230-1235.

SleepStyle™ 200

AUTO SERIES

De SleepStyle™ 200 Auto Serie verschaft druk naar gelang de behoefte en beschikt over innovatieve SensAwake™-technologie om de slaapherapie af te stemmen op iedere afzonderlijke patiënt.



SensAwake™

SensAwake™
een kennismaking



SENSAWAKE™



AMBIENT TRACKING® PLUS

DE UNIEKE SENSAAWAKE™-TECHNOLOGIE DETECTEERT DE KRITIEKE WAKKERE PERIODEN VAN DE PATIËNT EN VERLAAGT DAAROP DIRECT DE TOEGEDIENDE DRUK NAAR HET LAAGSTE, MEEST COMFORTABELE NIVEAU. DE BEHANDELING WORDT ZODOENDE AFGESTEMD OP IEDERE AFZONDERLIJKE PATIËNT, TIJDENS DE SLAAP EN WAKKERE PERIËDEN. DANKZIJ SENSAAWAKE™ KAN DE PATIËNT SNELLER WEER IN SLAAP KOMEN WAARDOOR DE SLAAPKWALITEIT TOENEEMT EN DE THERAPIE UITEINDELIJK DOELTREFFENDER IS.

AMBIENT TRACKING® PLUS TECHNOLOGIE ZORGT VOOR DOELTREFFENDE BEVOCHTING ONDER WISSELENDE OMSTANDIGHEDEN. DEZE BEVOCHTINGSTECHNOLOGIE BIEDT COMPENSATIE VOOR TEMPERATUURSCHOEMELINGEN EN VOCHTIGHEIDSVIERLIES BIJ LEKKAGE.

De Oplossing

SensAwake™

De **SleepStyle™ 200 Auto Serie** maakt gebruik van de unieke **SensAwake™ -technologie** die cruciale wakkere perioden van de patiënt detecteert en de toegediende druk daarop direct naar het laagste, meest comfortabele niveau verlaagt. Dankzij de combinatie van **SensAwake™** en het geavanceerde, zelfregelende systeem, wordt de behandeling afgestemd op iedere afzonderlijke patiënt, tijdens de slaap en wakkere perioden. Hierdoor kan de patiënt sneller weer in slaap komen waardoor de slaapkwaliteit toeneemt en de therapie uiteindelijk doeltreffender is.

detecteert de veranderingen van de ademhaling tijdens de slaap en het wakker zijn.



Gevoelig voor slaap

Een onregelmatige ademhaling blijkt een aanwijzing te zijn voor de mate waarin iemand wakker is. Uit onderzoek blijkt dat een geautomatiseerde techniek dit kan herkennen.⁽³⁾

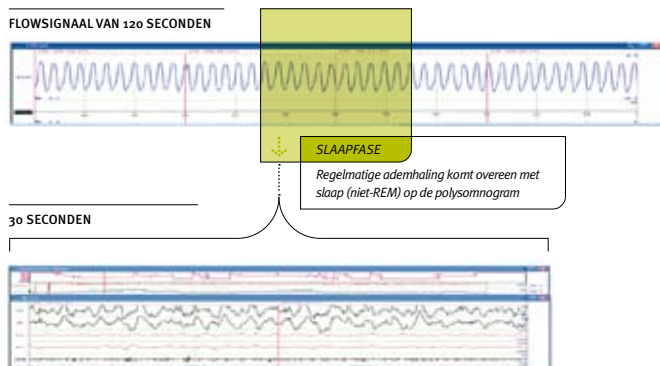
De veelzijdige **SleepStyle™ 200 Auto Serie** biedt titratie- en lange-termijnbehandelingsoplossingen voor patiënten. Het geautomatiseerde algoritme detecteert en reageert doeltreffend op flowbeperkingen, apneus en hypopneus. Hierdoor kan de **SleepStyle™ 200 Auto Serie** de druk automatisch aanpassen zodat uw patiënten gemakkelijker kunnen slapen.

VERWIJZING:

(3) Ayappa I, Norman R, Whiting D, et al. Automated detection of irregular respiration: A marker of wakefulness. *Sleep Medicine* 7 2006; 583.

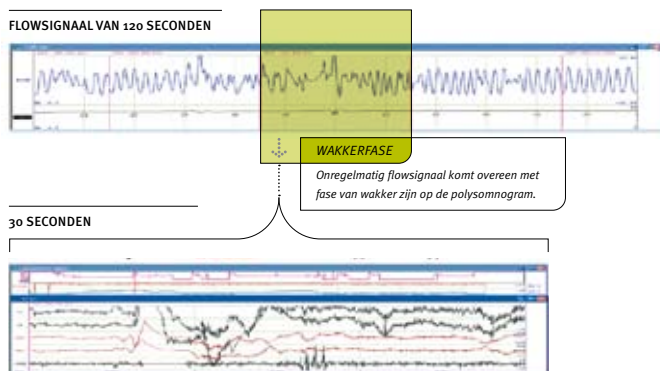
AFBEELDING 1:

Patroon van regelmatige ademhaling zoals waargenomen tijdens niet-REM-slaap zonder slaapverstoorde ademhaling.



AFBEELDING 2:

Onregelmatig airflowsignaal tijdens overgang van slaap naar wakker worden.



VERWIJZINGEN:

- (4) Norman R, Ayappa I, Whiting D, et al. Irregular respiration as a marker of anxious wakefulness. *ATS 2005 International Conference. San Diego, California, USA, 2005; A64.*
- (5) Ayappa I, Norman R, Whiting D, et al. Automated detection of irregular respiration: A marker of wakefulness. *Sleep Medicine 7 2006; S83.*
- (6) Vgontzas A and Kales A. *Sleep and its disorders. Annual Review of Medicine 1999; 50:387-400.*

ONREGELMATIGE ADEMHALING ALS AANWIJZING VOOR MATE WAARIN IEMAND WAKKER IS:

Slaap zonder chaotische ademhaling wordt gekenmerkt door een regelmatige ademhaling (Afb. 1). Voorbijgaande onregelmatigheden in de ademhaling treden vaak op bij de overgang van slapen naar wakker worden (Afb. 2).⁽⁴⁾ SensAwake™ detecteert deze slaap/waak-overgangen automatisch met behulp van een geavanceerd algoritme.⁽⁵⁾ Zodra de fase van 'wakker zijn' wordt gedetecteerd, wordt de druk direct verlaagd om ongemakken te verlichten en de patiënt weer gemakkelijk in slaap te laten komen.

SensAwake™ is een technologische doorbraak in het toedienen van positieve luchtdruk. Het SensAwake™-algoritme is slim⁽⁵⁾ en schenkt met name aandacht aan het niet toedienen van druk tijdens de fase van 'wakker zijn'. SensAwake™ zorgt voor therapie die specifiek is afgestemd op het unieke slaappatroon van iedere afzonderlijke patiënt.⁽⁶⁾

Het comfort van uw patiënt



HET COMFORT VAN UW PATIËNT



INDIVIDUEEL AFGESTEMDE DRUK



BEVOCHTIGING

UIT ONDERZOEK BLIJKT DAT HET PATIËNTENCOMFORT TOENEEMT BIJ HET GEBRUIK VAN INDIVIDUEEL AFGESTEMDE DRUK⁽⁷⁾ EN VERWARMEDE BEVOCHTIGING.⁽⁸⁾



PATIËNTEN KRIJGEN EEN DOELTREFFENDE EN COMFORTABELE BEHANDELING DANKZIJ INDIVIDUEEL AFGESTEMDE DRUKTOEDIENING, WAARBIJ DE DRUK ZICHZELF AANPAST NAAR GELANG DE BEHOEFTE TIJDENS DE SLAAP OF HET WAKKER ZIJN.



AMBIENT TRACKING® PLUS ZORGT VOOR DOELTREFFENDE BEVOCHTIGING ONDER WISSELENDE OMSTANDIGHEDEN, WAARBIJ STORENDE CONDENSFORMING TOT EEN MINIMUM WORDT BEPERKT EN DE TOEGEDIENDE LUCHT MAXIMAAL WORDT BEVOCHTIGD TER VOORKOMING VAN NEUSONGEMAKKEN.

VERWIJZINGEN:

(7) Haniffa M, Lasserson TJ, Smith I. Interventions to improve compliance with continuous positive airway pressure for obstructive sleep apnea. *Cochrane database of systematic reviews*. 2004, Issue 4, Art. No.: CD003531. DOI: 10.1002/14651858.CD003531.pub2. Marrone O, Resta O, Salvaggio A, et al. Preference for fixed or automatic CPAP in patients with obstructive sleep apnea. *Sleep Medicine* 2004; 5(3):247-251.

(8) Massie CA, Hart RW, Peralez K, et al. Effects of humidification on nasal symptoms and compliance in sleep apnea patients using continuous positive airway pressure. *Chest* 1999; 116:403-408.

Bij het wakker worden, is comfort van cruciaal belang om snel weer in slaap te komen. De **SleepStyle™ 200 Auto Serie** is ontworpen om het patiëntencomfort te vergroten.

Patiënten krijgen doeltreffende en comfortabele therapie met individueel afgestemde druktoediening en bevochtiging tijdens de slaap en als ze wakker zijn. Individueel afgestemde therapie verbetert de slaapkwaliteit en heeft een positieve invloed op de therapietrouw van de patiënt.



Uw patiënten behandelen

SensAwake™

Ambient
Tracking®
Plus

Alle producten van Fisher & Paykel Healthcare dienen om u en uw patiënten echte voordelen te bieden. De **SleepStyle™ 200 Auto Serie** is een geavanceerd, zichregelend systeem dat het patiëntencomfort en therapiedoeltreffendheid vergroot en u tegelijkertijd in staat stelt om efficiënter te werken.

Het toestel maakt gebruik van een aantal innovatieve functies die de installatieduur en zorgtijd tot een minimum beperken. De therapie-analyse wordt vergemakkelijkt door de nieuwe rapportagesoftware: **PerformanceMaximizer™**. Dankzij de **SmartStick™** kunnen de behandelparameters op eenvoudige wijze in de gaten worden gehouden ten behoeve van totaalzorg voor de patiënt.

De onderstaande tabel laat de beschikbare functies zien van de **SleepStyle™ 200 Auto Serie**:

SleepStyle™ 200 Auto Serie		
Funciecategorie	Funcie	
Drukregeling	A Zelfregelende CPAP	●
	B SensAwake™ -technology	●
	C Hoogteregeling – handmatig	●
	D Lekkagecompensatie	●
Bevochtiging	E Volledig geïntegreerd systeem	●
	F Ambient Tracking® Plus	●
Prestatieregistratie	G PerformanceMaximizer™ -software	●
	H SmartStick™ – verwijderbaar medium	●

DE SLEEPSTYLE™ 200 AUTO SERIE BESCHIKT OVER:



Zelfregelende CPAP-technologie:
De **SleepStyle™ 200 Auto Serie** biedt druktoediening naar gelang de behoefte dankzij geavanceerde flowdetectietechnologie. Het geautomatiseerde algoritme detecteert en reageert effectief op flowbeperkingen, apneus en hypopneus.

SensAwake™

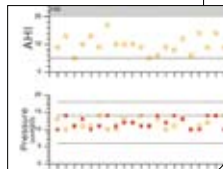


SensAwake™:
Patiënten raken veelvuldig uit hun slaap en liggen dan een tijdje wakker, waarbij ze de op dat moment toegediende druk niet kunnen verdragen. **SensAwake™** maakt gebruik van flow om het ademhalingspatroon van de patiënt in de gaten te houden, herkent de fase van 'wakker zijn' en verlaagt daarop direct de druk. Hierdoor kan de patiënt sneller weer in slaap komen zodat de behandeling kan worden voortgezet.



Ambient Tracking® Plus

Ambient Tracking® Plus:
Deze technologie zorgt voor doeltreffende bevochtiging onder wisselende omstandigheden. Het beperkt condensvorming tot een minimum ter voorkoming van maskerdrukschommelingen en algoritme problemen terwijl de toegediende lucht bij lekkage optimaal wordt bevochtigd ter voorkoming van neusongemakken.



Verwijderbaar medium:
De SmartStick™ maakt het in combinatie met de **PerformanceMaximizer™**-software mogelijk om de therapie voortgang eenvoudig in de gaten te houden en biedt totaalzorg voor de patiënt.

Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke Fisher & Paykel Healthcare-vertegenwoordiger:

Fisher & Paykel Healthcare streeft voortdurend naar verbetering van haar producten en behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. In de meeste landen van de wereld berust op dit product een octrooi.

International

PO Box 14 348, Panmure
Auckland 1741, New Zealand

Tel: +64 9 574 0100

Fax: +64 9 574 0158

Email: info@fphcare.com

Web: www.fphcare.com

USA

Tel: 1800 446 3908

+1 949 453 4000

Fax: +1 949 453 4001

Australia

Tel: +61 3 9879 5022

Fax: +61 3 9879 5232

Austria

Tel: 0800 29 31 23

Fax: 0800 29 31 22

Benelux

Tel: +31 78 644 0924

Fax: +31 78 644 0914

China

Tel: +86 20 3205 3486

Fax: +86 20 3205 2132

France

Tel: +33 1 64 46 5201

Fax: +33 1 64 46 5221

Germany

Tel: +49 7182 93777 0

Fax: +49 7182 93777 99

India

Tel: +91 80 4123 6041

Fax: +91 80 4123 6044

Irish Republic

Tel: 1800 409 011

Italy

Tel: +39 06 7839 2939

Fax: +39 06 7814 7709

Japan

Tel: +81 3 3661 7205

Fax: +81 3 3661 7206

Middle East

Tel: +9 71 4 360 0849

Fax: +9 71 4 368 8110

Spain

Tel: +34 902 013 346

Fax: +34 902 013 379

Switzerland

Tel: 0800 83 47 63

Fax: 0800 83 47 54

UK (EU Authorized Representative)

Tel: +44 1628 626 136

Fax: +44 1628 626 146

Northern Ireland

Tel: 0800 132 189